

E and P. H. (1949.) Department.

SERIES.

G.O. NO. 2816 Edn.

Dated

9. 9. 49.

(4)

[Despatch Abstract.]

Translors' Department — Sri. A. N. Subramanyam
— Assistant Tamil Translator to government —
Leave — Sanctioned.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Madras, 26.8.49
 To the Secretary to Government,
 Education & Public Health Department,
 Madras.

Through the Tamil and Senior Translator
 to Government,
 Madras.



I have not been well for the past few days and I am getting attacks of giddiness frequently. I am not able to work properly. My doctor advises me to take complete rest for one month. I therefore request that I may be granted leave on average pay for one month from the 25th instant on which day I absented myself from duty. I enclose the medical certificate from my doctor.

Yours faithfully,
 A.N. Subramanian
 Assistant Tamil Translator

- 2 -

Office of the Senior Translator
to Government, M a d r a s.

ENDORSEMENT No. 2183/49-1, dated 29th August 1949.

Forwarded to the Secretary to Government, Education
and Public Health Department, Madras.

2. It is submitted that, in the circumstances stated
by him, Sri A.N. Subramaniam, Assistant Tamil Translator,
may be granted leave on average pay on medical certificate
for one month from the 25th August 1949 Forenoon as applied
for by him. He is eligible for this leave.

3. With regard to the appointment of a substitute,
it is submitted that Sri V. Balasubramaniam, Senior Assistant
(Tamil) who rejoined duty ^{today (25.8.49)} from leave, may be appointed to
officiate as Assistant Tamil Translator from the 29th August
1949 (F.N) during the absence of Sri A.N. Subramaniam. He
has officiated as such on several previous occasions.

V. Balasubramaniam

Encl: One medical certificate.

B Senior Translator to Government.

To
The Secretary to Government, Education & Public Health
Department, Madras.

PRICE. 1 pie.]

"Non-gazetted Officers."

Medical Certificate for Leave or Extension or Commutation of Leave.

Signature of applicant—

I;

examination of the case hereby certify that

is suffering from

and I consider that a period of absence from duty of

with effect from

the restoration of his health.

STATION AND ADDRESS,

Date.

Medl. I-62.

after careful personal

signature is given above,



absolutely necessary for

Medical Attendant

(Registered Medical Practitioner and Registration
Certificate No.)

District Medical Officer or nearest
Government Gazetted Medical Officer.

[P.T.O.]

C.No. 66585/49.

TRANSLATORS' DEPARTMENT - Subramanian Sri A.N. -
Assistant Tamil Translator to Government - Leave -
Sanctioned.

From the S.T.G., Endt. No. 2183/49-1 dated 29-8-49.

ORDER/MS. NO. 28/6 EDN., DATED 9-9-49.

Sri A.N. Subramanian, Assistant Tamil Translator to Govt., is granted leave on average pay ~~with~~ medical certificate for one month from 25th August 1949.

2. Sri V. Balasubrahmanyam, Senior Assistant (Tamil) is appointed to act as Assistant Translator (Tamil) during the absence of Sri A.N. Subrahmanyam on leave, with effect from the date of taking

charge - ~~8-9-49~~
7-9-49

To

The S.T.G.

S/C.

(M) 3

NOTE:- The draft order above is in accordance with the Senior Translator's recommendations - Please see G.O. No. 1303, Edn., dated 29-4-49 in which Sri V. Balasubrahmanyam was appointed substitute, as now proposed.

7-9-49.

5/8/9

MEDICAL HISTORY.

(The nature and probable duration of illness should be specified.)

This patient is complaining of suddenness and exhaustion after slight exertion. I am of opinion that he requires complete rest for a period of one month from 25th August.

U. Vedantam 26-8-49
Medical Attendant
(Registered Medical Practitioner and Registration Certificate No.)
District Medical Officer or nearest Government Gazetted Medical Officer.

NOTE.— This form should be adhered to as closely as possible, and should be filled in after the signature of the applicant has been taken. The Certifying Officer is not at liberty to certify that the applicant requires a change to (or from) a particular locality, or that he is not fit to proceed to a particular locality. Such certificates should only be given at the explicit desire of the administrative authority concerned to whom it is open to decide, when an application on such grounds has been made to him, whether the applicant should go before a Medical Board to decide the question of his fitness for service.

that go to the all most same time

1/2

1